

KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK
TEIN NIELSTREK KLAR
KLARSTEIN NIELSTREK

Height Cool XXL

Kühl-Gefrierkombination

Freezer Refrigerator

Frigorífico combi

Combiné réfrigérateur congélateur

Combinazione frigo e freezer

10032808 10033130

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
 Geräteübersicht 6
 Türanschlag wechseln 7
 Vor dem ersten Betrieb 10
 Bedienfeld 10
 Reinigung und Pflege 13
 Fehlerbehebung 14
 Hinweise zur Entsorgung 16

English 17
 Français 33
 Español 47
 Italiano 61

TECHNISCHE DATEN

| | |
|-----------------|----------------------|
| Artikelnummer | 10032808, 10033130 |
| Stromversorgung | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die ventilationsöffnung frei sind und reinigen Sie sie regelmäßig.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtau-Prozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, z. B. Eismaschinen in den Kühlschrank.
- Achten Sie darauf, den Kühlmittel-Kreislauf nicht zu beschädigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Fassen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel Falls Sie doch eines verwenden, achten Sie darauf, dass der Amperewerte des angeschlossenen Geräts den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreitet.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 5 cm Platz zu den Seiten und 10 cm Platz nach hinten, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Schließen Sie die Tür möglichst schnell nachdem Sie Lebensmittel hinzugeben, damit die Kälte nicht entweicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen weichen Untergrund, z. B. einen Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lagern sie keine entzündlichen oder explosiven Substanzen im Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen, an die bereits andere Küchengeräte angeschlossen sind.
- Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, ausfällt oder ausgeschaltet wird, warten Sie 5 Minuten bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräusentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie Regelmäßig den Wasserablauf.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit Fleisch und Fisch nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

Hinweise zu den Tiefkühlfächern

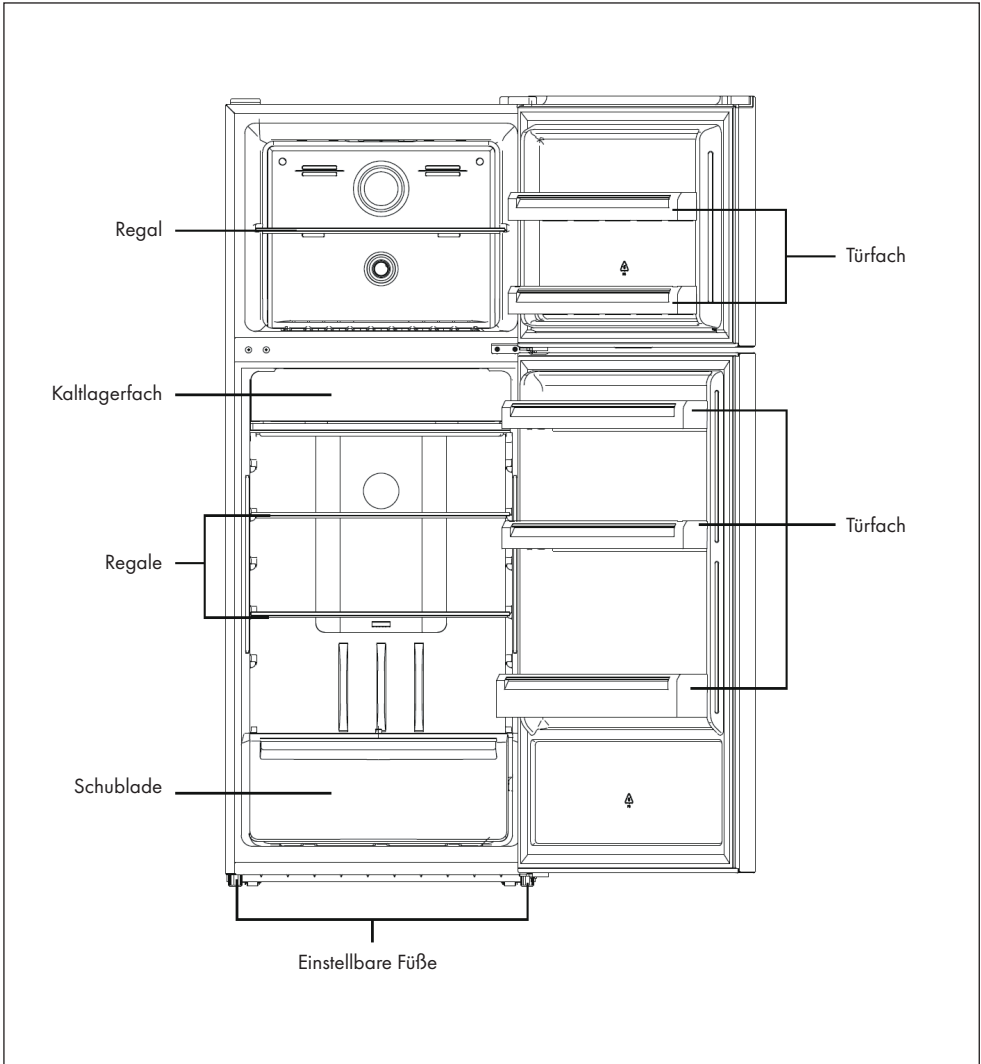
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Tiefkühlfächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.



WARNUNG

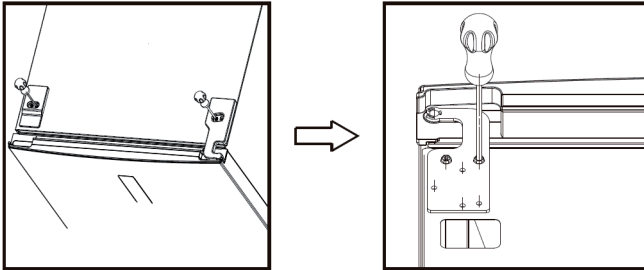
Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

GERÄTEÜBERSICHT

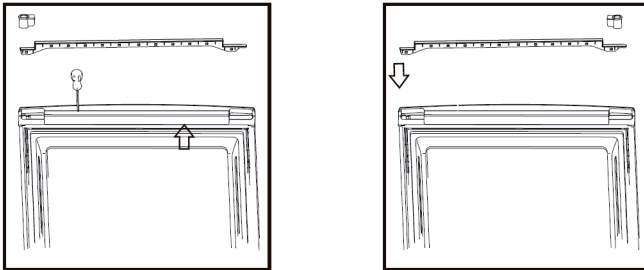


TÜRANSCHLAG WECHSELN

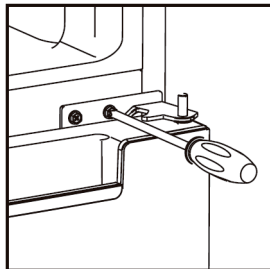
1. Schließen Sie die obere Tür, entfernen Sie die obere Abdeckung und Schrauben Sie die obere Aufhängung an. Nehmen Sie dann die obere Tür ab.



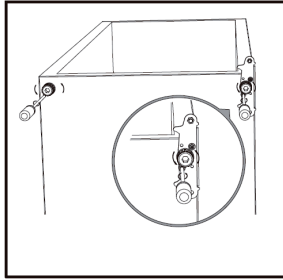
2. Nehmen Sie die Abdeckung und Leiste ab. Bitte achten Sie auf den Draht im Inneren. Bewegen Sie das Kabel und das Verbindungsstück auf die andere Seite und schrauben Sie die Leiste und die Abdeckung wieder befestigen.



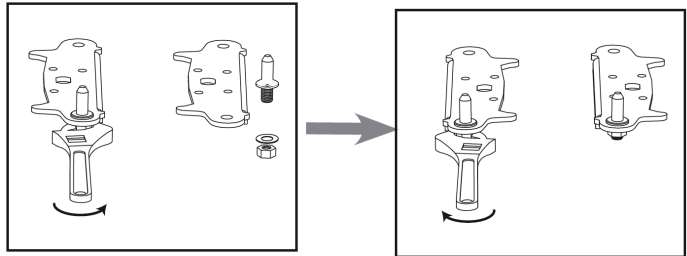
3. Entfernen Sie die mittlere Aufhängung mit dem Schraubenzieher und nehmen Sie die Tür ab.



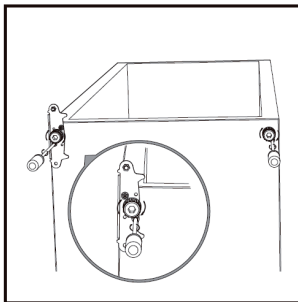
4. Leben Sie das Gerät flach hin und entfernen Sie die einstellbaren FüÙe. Schrauben Sie dann die unteren Aufhängung ab.



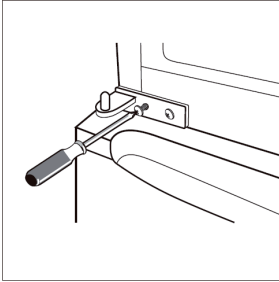
5. Entfernen Sie den Stift der unteren Aufhängung, drehen Sie die Aufhängung um 180° und schrauben Sie den Stift wieder fest.



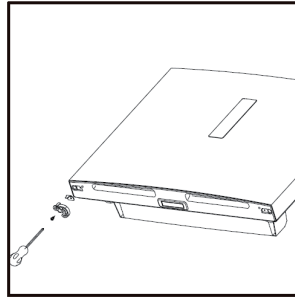
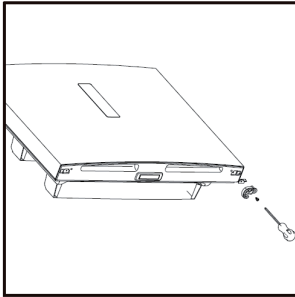
6. Befestigen Sie die untere Aufhängung an der gegenüberliegenden Seite und schrauben Sie die EinstellfuÙe wieder fest.



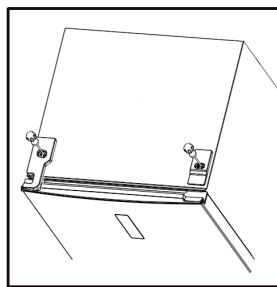
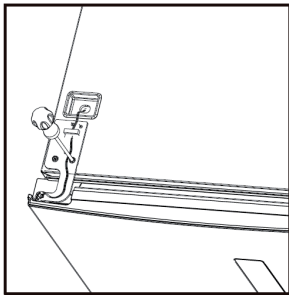
7. Setzen Sie die untere Tür ein. Drehen Sie die mittlere Aufhängung um 180° und setzen Sie den Stift oben ein. Befestigen Sie die Aufhängung an der gegenüberliegenden Seite.



8. Entfernen Sie den Metalleinsatz an der rechten Unterseite der oberen Tür und befestigen Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite.



9. Installieren Sie die obere Tür und die obere Aufhängung und verlegen Sie das Kabel. Setzen Sie zum Schluss die Abdeckung für die Aufhängung auf der rechten Seite ein.



VOR DEM ERSTEN BETRIEB

- Entfernen Sie vor der Benutzung zuerst alle Packmaterialien, einschließlich der Bodenpolsterung, Schaumstoffkissen und Klebstreifen im Inneren des Kühlschranks.
- Reißen Sie die Schutzfolie auf der Kühlschranktür und auf dem Gehäuse ab.
- Halten Sie das Gerät von Hitze und direktem Sonnenlicht fern. Stellen Sie das Gefrierfach nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rost zu vermeiden.
- Besprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht und stellen Sie ihn nicht an feuchten Orten auf, wo er Wasserspritzern ausgesetzt ist. Dies kann die elektrischen Isolationseigenschaften beeinträchtigen.
- Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden, wo der Boden flach und fest ist. Benutzen Sie die verstellbaren Füße um leichte Unebenheiten auszugleichen.
- Der Freiraum zur Decke soll mindestens 30 cm betragen und das Gerät sollte mit einem Abstand von mehr als 10 cm an eine Wand gestellt werden, damit die Wärme abgeleitet werden kann.
- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme mindestens eine halbe Stunde lang stehen, bevor Sie ihn an den Strom anschließen.
- Lassen Sie den Kühlschrank 2-3 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel hineingeben. Wenn die Außentemperatur hoch ist, lassen Sie ihn vor der Befüllung mindestens 4 Stunden laufen.
- Lassen Sie genug Platz frei, um die Schübe und Türen bequem öffnen zu können.

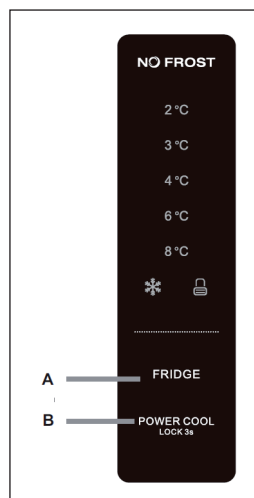
BEDIENFELD

A = Temperaturregler des Kühlschranks

B = Power Kühlung und Tastensperre

Nach dem Einschalten leuchtet das komplette Bedienfeld 3 Sekunden lang auf und wechselt dann den eingestellten Modus. Wenn länger als 2 Sekunden keine Taste betätigt wird, werden die Tasten automatisch gesperrt. Das Licht des Bedienfelds erlischt nach 1 Minute, sofern keine Taste betätigt wird. Das Bedienfeld zeigt die eingestellten Temperaturen des Kühlschranks an.

Das Bedienfeld wird beleuchtet, sobald die Tür des Kühl- oder Gefrierfachs geöffnet wird. Das gleiche gilt, wenn Sie eine beliebige Taste drücken. Das Licht des Bedienfelds erlischt nach 1 Minute wieder, sofern keine Taste betätigt wird.

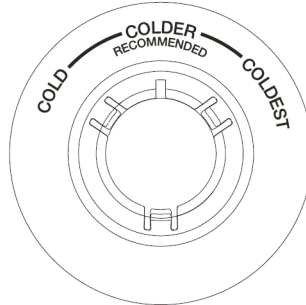


Temperatur des Kühlschranks einstellen

Die Temperatur Taste können in allen Modi verwendet werden. Drücken Sie mehrfach auf die FRIDGE-Taste, um die Temperatur des Kühlschranks in der folgenden Reihenfolge einzustellen: 2°C > 3°C > 4°C > 6°C > 8°C. Sobald die gewünschte Temperatur ausgewählt ist, warten Sie bis das Bedienfeld blinkt und die Temperatur übernimmt.

Temperatur des Gefrierfachs einstellen

Schließen Sie Ihr Gerät an. Die Innentemperatur wird über einen Sensor geregelt. Es gibt 3 Einstellungen COLD, COLDER und COLDEST. COLD ist die wärmste und COLDEST die kälteste Einstellung.



Hinweis: Wenn es besonders heiß ist oder die Tür häufig geöffnet wird kann es sein, dass das Gerät die gewünschte Kühlleistung nicht erzielt.

Power-Kühlung

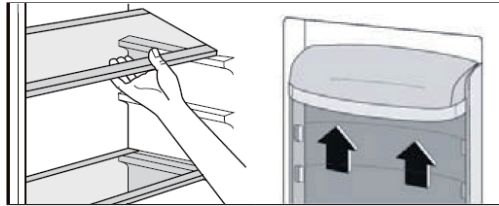
In diesem Modus kühlt das Gerät besonders schnell herunter. Drücken Sie die Taste POWER COOL, um den Modus ein- und auszuschalten. Ist der Modus aktiv, leuchtet der Eiskristall im Display.

Tastensperre

- Halten Sie die Taste POWER COOL 3 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre auszuschalten. Es ertönt ein Piepton.
- Halten Sie die Taste POWER COOL 3 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre einzuschalten. Es ertönt ein Piepton.

Positionierung der Regale und Türfächer

Der Kühlschrank ist mit mehreren Regalen ausgestattet, die beliebig positioniert werden können. Um die Lagerung von Lebensmittelverpackungen unterschiedlicher Größe zu ermöglichen, können die Türfächer in verschiedenen Höhen angebracht werden. Ziehen Sie den Balken dafür in Richtung der Pfeile, bis er sich löst und positionieren Sie ihn dann nach Bedarf.



Einstellen des Feuchtigkeitslevels der Schublade



- Niedrige Luftfeuchtigkeit: Regler nach links verschieben.
- Hohe Luftfeuchtigkeit: Regler nach rechts schieben.

REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen

- An der Innenseite des Gerätes kann sich Frost ansammeln, der während des Kompressorzyklus automatisch abtaut.
- Das Wasser wird über die Ablauföffnung in die Auffangwanne oberhalb des Kompressors geleitet, wo es verdampft.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablaufloch regelmäßig gereinigt wird, damit das Wasser aus dem Staufach austreten kann.

Reinigung des Gerätes

- Entfernen Sie alle Regale und das Gemüsefach. Entfernen Sie zuerst das untere Türfach, damit die das Gemüsefach entnehmen können.
- Wischen Sie das Innere des Gerätes mit einem feuchten Lappen und etwas Spülmittel ab. Wischen Sie anschließend mit klarem, warmem Wasser nach.
- Waschen Sie die Regale und das Gemüsefach in Wasser mit Spülmittel an und trocknen Sie die Teile ab, bevor Sie sie wieder ins Gerät setzen. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem feuchten Lappen.
- Das Gitter des Kondensators auf der Rückseite des Gerätes und die angrenzenden Bauteile können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.

Reinigungstipps

Auf der Außenseite des Gerätes kann sich Kondenswasser bilden. Dies kann auf eine Änderung der Raumtemperatur zurückzuführen sein. Wischen Sie das Kondenswasser ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte einen qualifizierten Techniker.

Wartung

- Lassen Sie die Lampen von einem Fachmann auswechseln.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es an den Seiten oder am Boden fest. Halten sie es nicht an den Kanten der Oberseite fest.
- Das Gerät sollte von einem autorisierten Techniker gewartet werden und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen oder schweren Funktionsstörungen führen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz. Entnehmen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät. Lassen Sie die Tür offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

| Problem | Mögliche Ursache und Lösungsansatz |
|--|--|
| Kühlschrank läuft nicht mehr | Vergewissern Sie sich, ob das Gerät am Strom ist oder ob der Stecker fest in der Steckdose steckt. |
| | Stellen Sie fest, ob die Netzspannung zu niedrig ist. |
| | Stellen Sie fest, ob es einen Stromausfall oder Kurzschluss gibt. |
| Unangenehmer Geruch | Stark riechende Lebensmittel sollten gut eingepackt sein. |
| | Sehen Sie nach, ob verdorbene Speisen vorhanden sind. |
| | Wischen Sie den Kühlschrank innen aus. |
| Lang anhaltender Betrieb des Kompressors | Langer Betrieb während der Sommermonate und hohen Temperaturen ist nicht ungewöhnlich. |
| | Das Gerät sollte nicht mit zu vielen Lebensmitteln überladen sein. |
| | Speisen sollten abkühlen bevor sie in den Kühlschrank kommen. |
| | Die Türen werden zu oft aufgemacht bzw. offen gelassen. |
| Die Türen schließen nicht korrekt | Die Tür wird durch Verpackungen etc. behindert. |
| | Es befindet sich zu viel Essen im Kühlschrank. |
| Laute Geräusche | Vergewissern Sie sich, dass der Boden ebenerdig ist und ob der Kühlschrank stabil steht. |
| | Stellen Sie fest, ob Zubehör an den richtigen Stellen angebracht wurde. |
| Die Türdichtung ist nicht mehr dicht | Entfernen Sie Fremdkörper von der Türdichtung. |
| | Erhitzen und dann kühlen Sie die Türdichtung, um sie zu reparieren (Sie können einen Fön oder heißes Handtuch benutzen). |

| Problem | Mögliche Ursache und Lösungsansatz |
|----------------------------|---|
| Die Wasserwanne läuft über | Es befindet sich zu viel Essen im Kühlschrank oder das Essen enthält zu viel Wasser, was in starker Abtauung resultiert. |
| | Die Türen sind nicht korrekt geschlossen, was zu Frostbildung führt durch die Zufuhr von Luft und mehr und mehr Wasser durch das Abtauen. |
| Das Gehäuse ist heiß | Wärmeabfuhr vom integrierten Kondensator über das Gehäuse, was normal ist. |
| | Wenn das Gehäuse durch hohe Außentemperatur heiß wird, ist evtl. zu viel Essen aufbewahrt oder das automatische Ausschalten des Kompressors ist defekt. Sorgen Sie für gute Belüftung, um Wärmeabfuhr zu gewährleisten. |
| Oberflächenkondensation | Kondensation auf der äußeren Oberfläche und auf Türdichtungen bei zu hoher Außenluftfeuchtigkeit ist normal. Wischen Sie die Kondensate mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. |
| Unnormales Geräusch | Summen: Der Kompressor könnte während des Betriebs Summen und das Summen ist besonders laut während des Starten und Stoppens. Dies ist normal. |
| | Knarren: Kühlmittel, das im Gerät fließt kann eine Knarren auslösen, was normal ist. |

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product



CONTENT

| | |
|---------------------|----|
| Safety Instructions | 18 |
| Product Overview | 20 |
| Door Reversibility | 21 |
| Before first Use | 24 |
| Control Panel | 24 |
| Cleaning and Care | 27 |
| Troubleshooting | 28 |
| Hints on Disposal | 30 |

TECHNICAL DATA

| | |
|--------------|----------------------|
| Item number | 10032808, 10033130 |
| Power supply | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- To avoid injury or death from electrical shock, do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface.
- It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.
- When positioning the appliance, ensure that there is at least a 5 cm clearance at the sides and a 10 cm clearance at the back as this is the main outlet for heat. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.
- Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
- Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
- To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.
- Do not store something like ether, methanol, gasoline, which is easy to evaporate burn or explode.
- Do not use outdoors or in wet conditions.
- Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.
- Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.
- Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

Special Notes

- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to load and unload refrigerators.
- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that meat and fish do not come into contact with or drip on other foods.

Notes on the freezer compartments

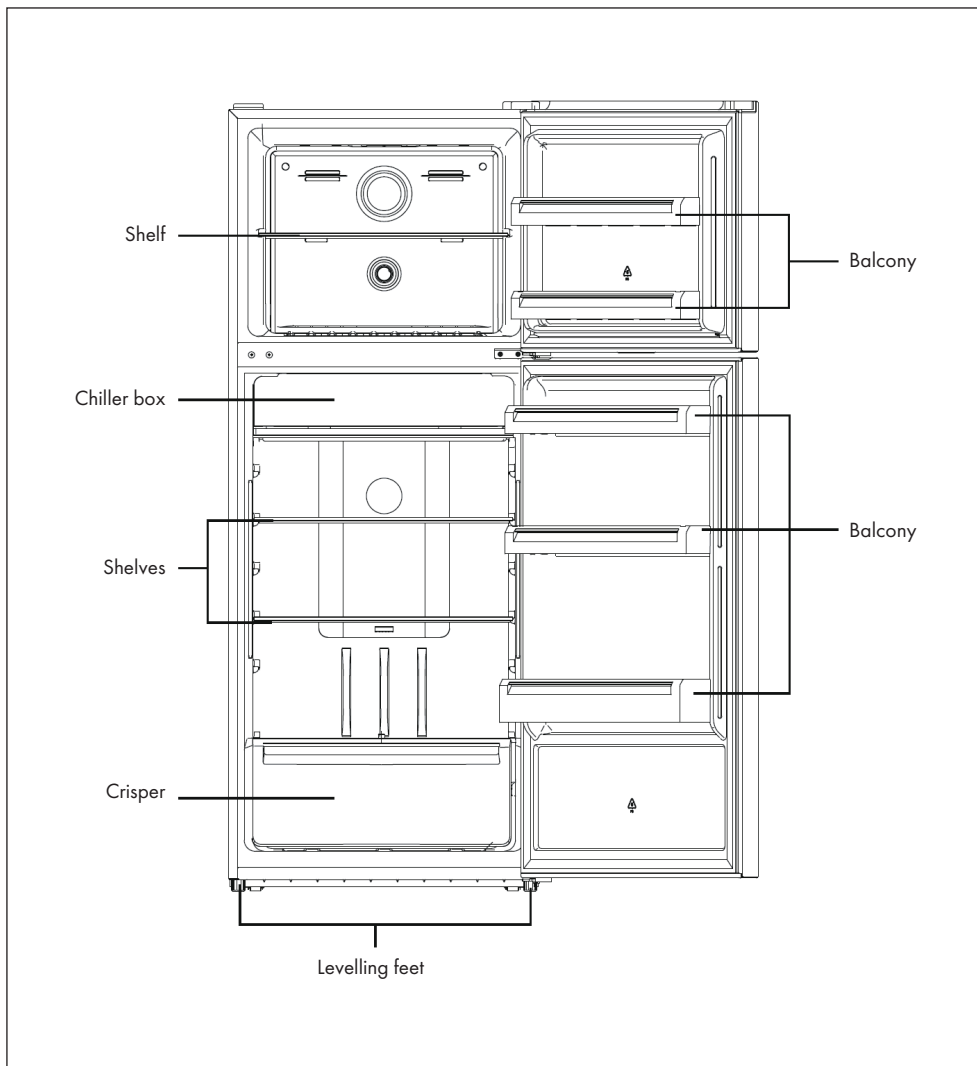
- Two-star freezer compartments are suitable for storing pre-frozen foods, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star freezer compartments are not suitable for freezing fresh food.
- If the refrigerator remains empty for an extended period, turn it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from forming in the appliance.



WARNING

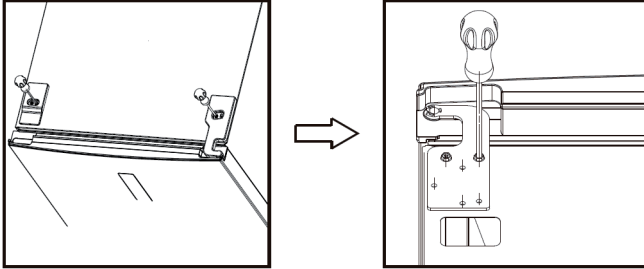
When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

PRODUCT OVERVIEW

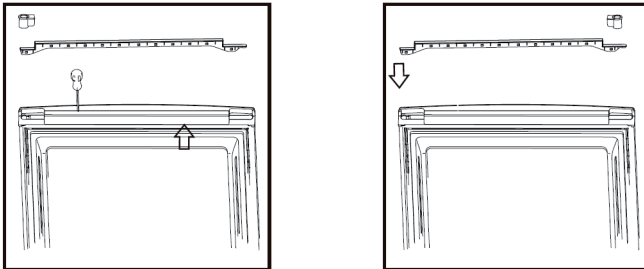


DOOR REVERSIBILITY

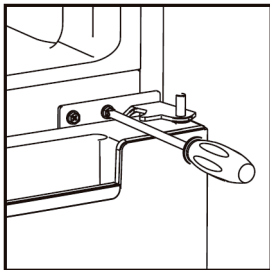
1. Close upper door, take out the screw from the top hinge covers by cross screwdriver. Take off hinge cover, disconnect the terminal, then unscrew top hinge and take off upper door.



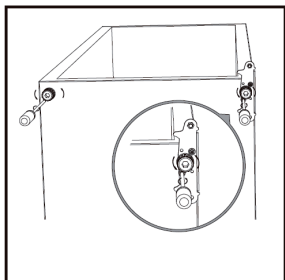
2. Please upwrap and take off plastic cover and wire sleeve by straight screwdriver. Please be careful of the wire inside. Then move wire with connector to another side and fix cover back.



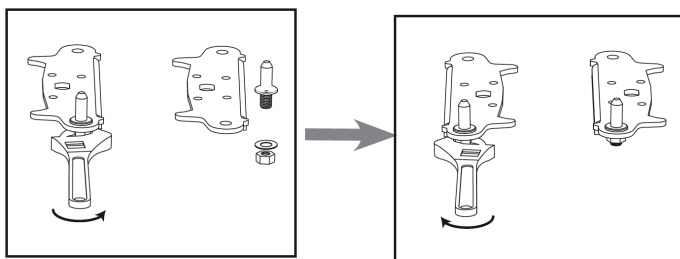
3. Unscrew from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



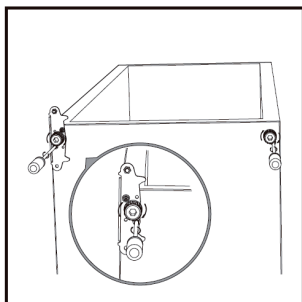
4. Laying down the refrigerator, take out the adjusting feet as below, then unscrew the lower hinge by cross screwdriver.



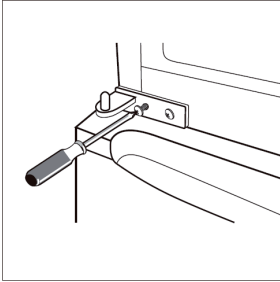
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



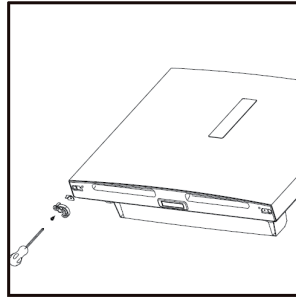
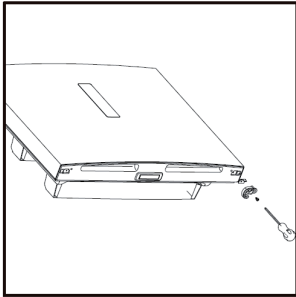
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



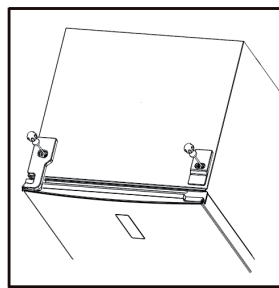
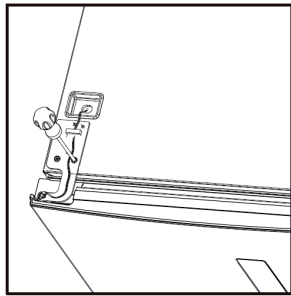
7. Make the middle hinge reverse the direction 180°, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the screws.



8. Unscrew right middle stopper with metal block from bottom of upper door. And then install left middle stopper and metal block in left side of bottom of upper door.



9. Install the upper door, fix the upper door hinge onto the cabinet and connect the wire. Take left hinge cover from accessory bag and install it with top hinge. Then install hole cover at right side.



BEFORE FIRST USE

- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30 cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10 cm to facilitate heat dissipation.
- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.

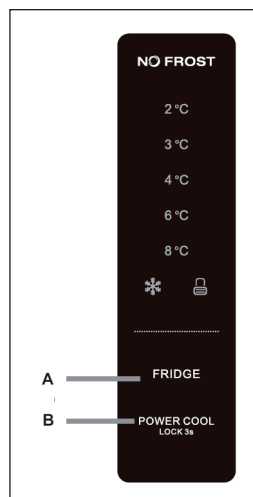
CONTROL PANEL

A = Temperatur Control of the fridge

B = Power Cool / Locking / Unlocking

The control panel is 100% lit up for 3 seconds, which operates exactly as per the setting (mode and temperature) before the power off. The system will be automatically locked 2 seconds after the last key operation. After locking, the light of the panel would be off 1 minute after the last key operation. Both preset temperatures of fridge compartment would be shown on the display.

The panel will be lit up once the door of fridge compartment or freezer compartment is opened. The panel will be lit up by any key operation whereas the light would be off 1 minute after the last operation. Display during normal operation Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

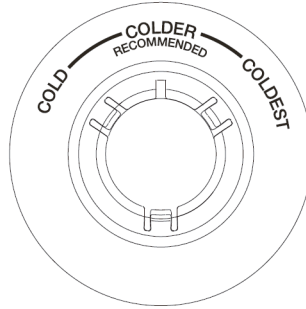


Setting the refrigerator temperature

The Temperature button can be used in all modes. Press the FRIDGE button repeatedly to set the refrigerator temperature in the following order: 2°C > 3°C > 4°C > 6°C > 8°C. Once the desired temperature is selected, wait until the control panel flashes and the temperature is accepted.

Setting the freezer temperature

Connect your device. The internal temperature is controlled by a sensor. There are 3 settings COLD, COLDER and COLDEST. COLD is the warmest and COLDEST the coldest setting.



Note: If it is particularly hot or the door is opened frequently, the unit may not achieve the desired cooling performance.

Power cooling

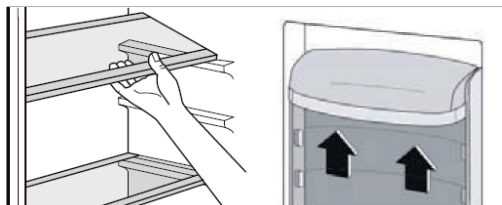
In this mode, the unit cools down particularly quickly. Press the POWER COOL button to switch the mode on and off. If the mode is active, the ice crystal lights up in the display.

Key lock

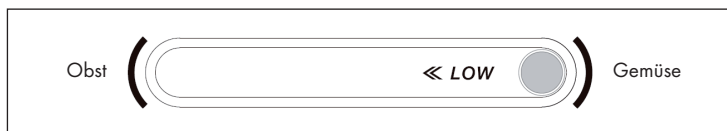
- Press and hold the POWER COOL button for 3 seconds to disable the key lock. You will hear a beep.
- Press and hold the POWER COOL button for 3 seconds to activate the key lock. You will hear a beep.

Positioning of shelves and door compartments

The refrigerator is equipped with several shelves that can be positioned as required. To enable the storage of food packaging of different sizes, the door compartments can be mounted at different heights. To do this, pull the balcony towards the arrows until it detaches and then position it as required.



Setting the humidity in the Crisper



- Low humidity: move the regulator to the left.
- High humidity: move the regulator to the right.

CLEANING AND CARE

Defrosting

- Frost can accumulate on the inside of the unit and defrost automatically during the compressor cycle.
- The water is led through the outlet opening into the collecting tray above the compressor, where it evaporates.
- Make sure that the drain hole is cleaned regularly so that the water can escape from the storage compartment.

Cleaning the unit

- Remove all shelves and the vegetable drawer. First remove the lower door compartment so that they can remove the vegetable compartment.
- Wipe the inside of the machine with a damp cloth and some detergent. Then wipe with clear, warm water.
- Wash the shelves and vegetable compartment in water with detergent and dry the parts before putting them back in the machine. Clean the outside of the unit with a damp cloth.
- The grille of the capacitor on the back of the unit and the adjacent components can be sucked off with a soft brush attachment.

Cleaning tips

Condensation may form on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off the condensation water. If the problem persists, please contact a qualified technician.

Maintenance

- Have the lamps replaced by a specialist.
- When you move the unit, hold it by the sides or on the floor. Do not hold it by the edges of the top
- The unit should be serviced by an authorized technician and only original spare parts should be used. Never attempt to repair the device yourself. Repairs by inexperienced persons can lead to injuries or serious malfunctions.
- If the unit will not be used for a long time, disconnect it from the power supply. Remove all food and clean the unit. Leave the door open to avoid unpleasant odours.

TROUBLESHOOTING

| Problem | Possible cause and suggested solution |
|--|---|
| Failed operation. | Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact. |
| | Check whether the voltage is too low. |
| | Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped. |
| Odor. | Odorous foods shall be tightly wrapped. |
| | Check whether there is any rotten food. |
| | Clean the inside of the refrigerator. |
| Long-time operation of the compressor. | Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high. |
| | It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time. |
| | Food shall get cool before being put into the appliance. |
| | The doors are opened too frequently. |
| Doors cannot be properly closed. | The door is stuck by food packages Too much food is placed. |
| | The refrigerator is tilted. |
| Loud noise. | Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably. |
| | Check whether accessories are placed at proper locations. |
| Door seal fails to be tight. | Remove foreign matters on the door seal. |
| | Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating). |

| Problem | Possible cause and suggested solution |
|-----------------------|--|
| Water pan overflows. | There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting. |
| | The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting. |
| Hot housing. | Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. |
| | When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation. |
| Surface condensation. | Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel. |
| Abnormal noise. | Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. |
| | Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal. |

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para acceder al manual de usuario más reciente y a otra información sobre el producto:



ÍNDICE

| | |
|--|----|
| Indicaciones de seguridad | 32 |
| Vista general del aparato | 34 |
| Cambiar la bisagra de la puerta | 35 |
| Antes del primer uso | 38 |
| Panel de control | 38 |
| Limpieza y mantenimiento | 41 |
| Reparación de anomalías | 42 |
| Indicaciones sobre la retirada del aparato | 44 |

DATOS TÉCNICOS

| | |
|-----------------------|----------------------|
| Número de artículo | 10032808, 10033130 |
| Suministro de energía | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas :

2014/30/UE (EMV)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Los niños solo podrán limpiar el aparato bajo supervisión.
- Asegúrese de que todos los orificios de ventilación estén libres y límpielos regularmente.
- No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- No introduzca en la frigorífico dispositivos eléctricos, como máquinas de cubitos de hielo.
- Asegúrese de no dañar el sistema de refrigeración.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado.
- No toque el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Si puede evitarlo, no utilice cables alargadores. Si a pesar de ello es necesaria su utilización, asegúrese de que el valor en amperios del aparato conectado no supere el valor máximo de amperios de cable de alimentación.
- Deje al menos una distancia de 5 cm hacia los lados y 10 cm hacia atrás para que el aire circule correctamente.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen primero hasta la temperatura ambiente.
- Cierre la puerta lo más rápido posible después de añadir los alimentos para evitar que se escape el frío.
- Coloque el aparato en una superficie sólida, plana y estable. No coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No almacene sustancias altamente explosivas dentro del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte el aparato a tomas de corriente en la que ya se encuentren conectados otros dispositivos.
- Descongele el aparato con frecuencia.
- Cuando el frigorífico se apague o se produzca un corte de luz, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo; de lo contrario, el compresor podría sufrir daños.

Este aparato contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque sea inflamable, no es perjudicial para la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. La utilización de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podrá escuchar también el flujo del refrigerante. Este hecho es inevitable y no produce ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Durante el transporte, tenga cuidado para evitar dañar el circuito de refrigeración. Las fugas de líquido refrigerante pueden irritar los ojos.

Notas especiales

- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar refrigeradores.
- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie el desagüe regularmente.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador para que la carne y el pescado no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

Notas sobre los compartimentos congeladores

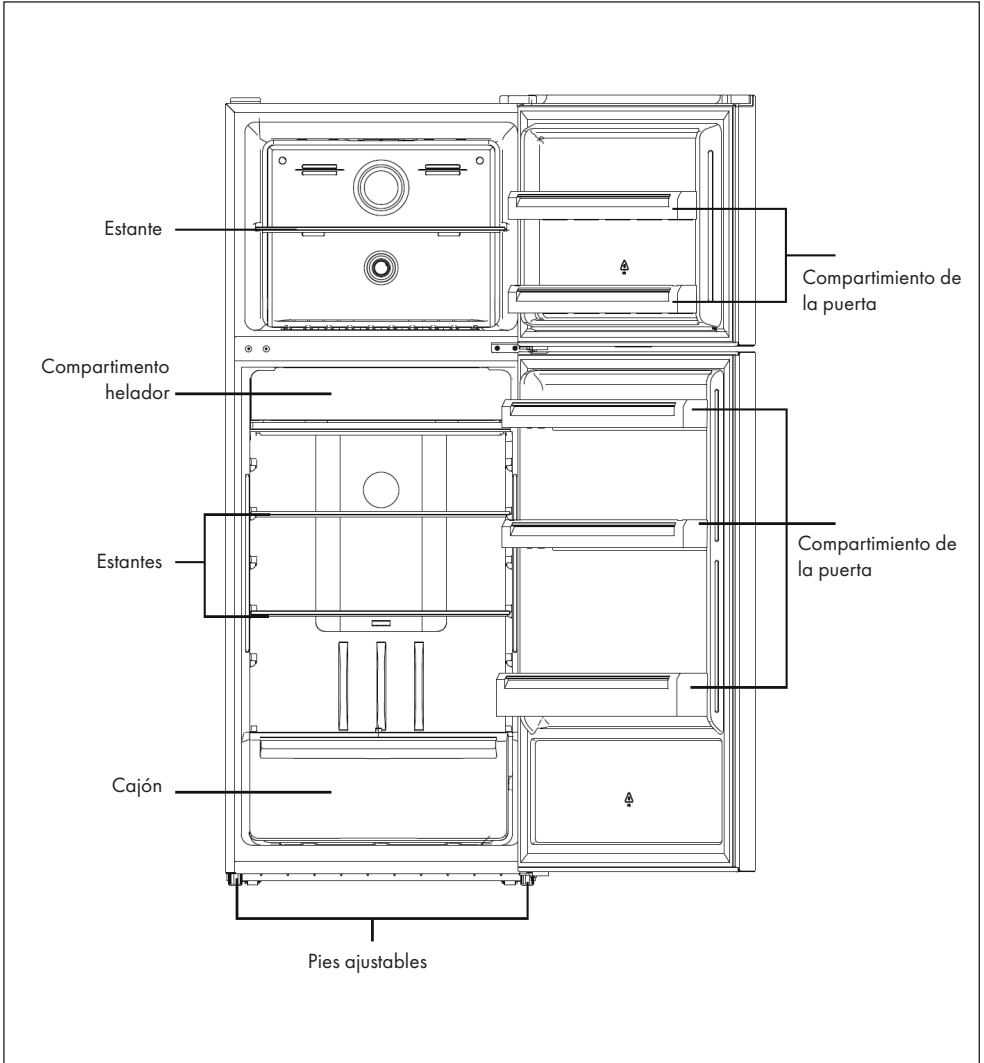
- Los congeladores de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los congeladores de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si la nevera permanece vacía durante un tiempo prolongado, apáguela, descongélela, límpiela, séquela y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.



ADVERTENCIA

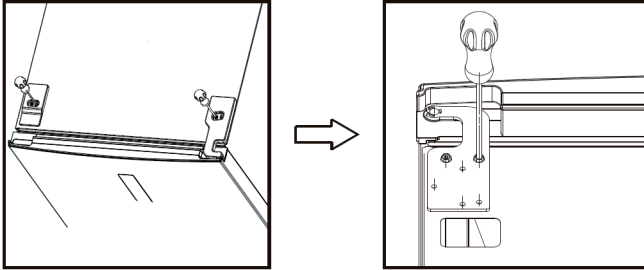
Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

VISTA GENERAL DEL APARATO

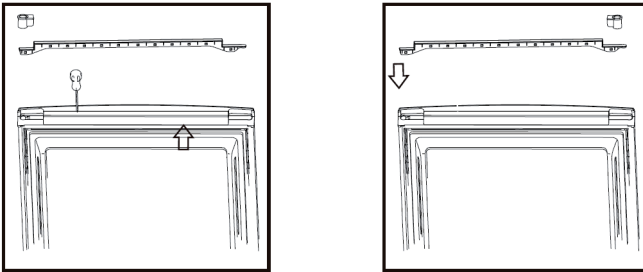


CAMBIAR LA BISAGRA DE LA PUERTA

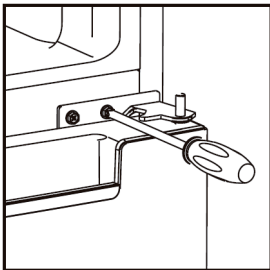
1. Cierre la puerta superior, retire la cubierta superior y desenrosque la suspensión superior. A continuación, quite la puerta superior.



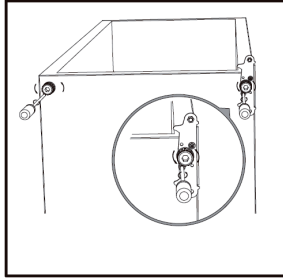
2. Quite la cubierta y el filete. Por favor, preste atención al cable que hay adentro. Mueva el cable y el conector al otro lado y atornille el filete y la cubierta de nuevo.



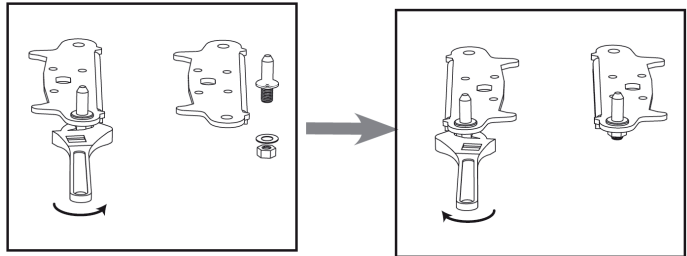
3. Quite la suspensión del medio con el destornillador y retire la puerta.



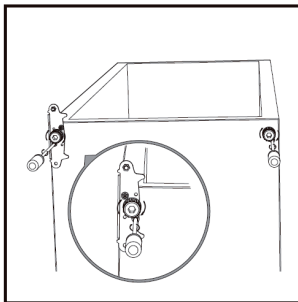
4. Coloque el dispositivo en posición horizontal y retire los pies ajustables. A continuación, desenrosque las suspensiones inferiores.



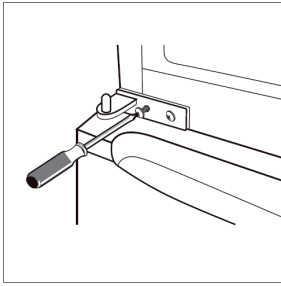
5. Retire la espiga de la suspensión inferior, gire la suspensión a 180° y vuelva a apretar la espiga.



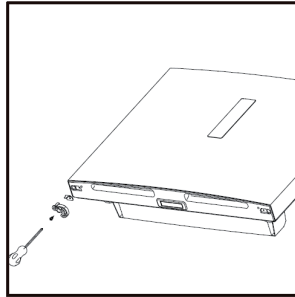
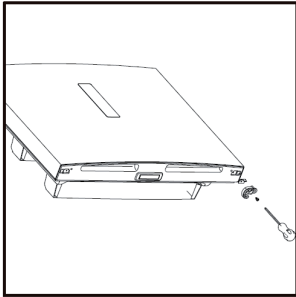
6. Coloque la suspensión inferior en el lado opuesto y vuelva a apretar los pies ajustables.



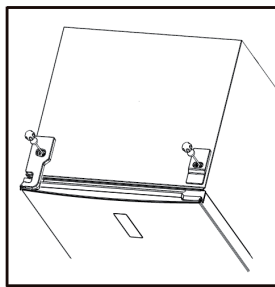
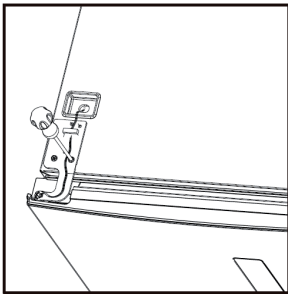
7. Inserte la puerta inferior. Gire la suspensión del medio a 180° e inserte el espiga en la parte superior. Coloque la suspensión en el lado opuesto.



8. Retire la inserción de metal de la parte inferior derecha de la puerta superior y fíjela al lado opuesto



9. Instale la puerta superior y la suspensión superior y pase el cable. Por último, inserte la tapa de la suspensión en el lado derecho



ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del uso, quite primero todos los materiales de embalaje, incluyendo el acolchado del piso, los cojines de espuma y las tiras adhesivas dentro del refrigerador.
- Quite la película protectora de la puerta de la nevera y de la carcasa.
- Mantenga la unidad alejada del calor y de la luz solar directa. Para evitar la herrumbre, no coloque el congelador en lugares húmedos o mojados.
- No rocíe ni lave el refrigerador ni lo coloque en lugares húmedos donde esté expuesto a salpicaduras de agua. Esto puede disminuir las propiedades de aislamiento eléctrico.
- El refrigerador debe ser puesto en pie en un lugar bien ventilado donde el piso sea plano y firme. Utilice los pies ajustables para nivelar los irregularidades ligeras.
- El espacio libre hasta el techo debe ser de al menos 30 cm y la unidad debe ser colocada contra una pared a una distancia de más de 10 cm para que el calor pueda ser disipado.
- Deje que el refrigerador se mantenga en reposo durante al menos media hora antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Deje el refrigerador en funcionamiento durante 2 a 3 horas antes de poner alimentos frescos o congelados en el refrigerador. Si la temperatura exterior es alta, déjelo funcionar durante al menos 4 horas antes de llenarlo con alimentos.
- Deje suficiente espacio para abrir los cajones y las puertas con facilidad.

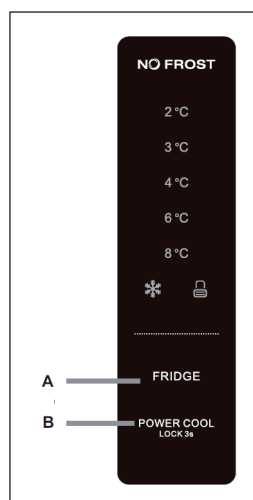
PANEL DE CONTROL

A = Control de temperatura del refrigerador

B = Power-Refrigeración y bloqueo de teclas

Después del encendido, todo el panel de control se ilumina durante 3 segundos y cambia al modo de ajuste. Si no se pulsa ninguna tecla durante más de 2 segundos, las teclas se bloquean automáticamente. La luz del panel de control se apaga después de 1 minuto si no se pulsa ninguna tecla. El panel de control muestra las temperaturas ajustadas de la refrigeradora.

El panel de control se ilumina en cuanto se abre la puerta del frigorífico o congelador. Lo mismo se aplica cuando se pulsa cualquier tecla. La luz del panel de control se apaga de nuevo después de 1 minuto si no se pulsa ninguna tecla.



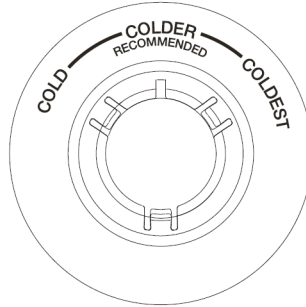
Ajustar la temperatura de la refrigeradora

El botón Temperatura puede ser utilizado en todos los modos. Pulse repetidamente el botón FRIDGE para ajustar la temperatura del frigorífico en el orden siguiente : 2°C > 3°C > 4°C > 6°C > 8°C. Una vez seleccionada la temperatura deseada, espere hasta que el panel de control parpadee y la temperatura sea registrada.

Ajustar la temperatura del congelador

Conecte su dispositivo. La temperatura interna es controlada por un sensor. Hay 3 ajustes: COLD, COLDER y COLDEST. COLD es el ajuste más cálido y COLDEST el más frío.

Nota: Si hace mucho calor o la puerta se abre con frecuencia, es posible que la unidad no alcance el rendimiento de enfriamiento deseado.



Power-Refrigeración

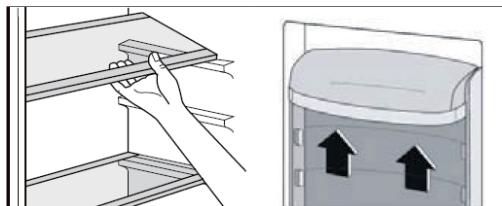
- En este modo, la unidad se enfría especialmente rápido. Pulse el botón POWER COOL para activar y desactivar el modo. Si el modo está activo, el cristal de hielo se ilumina en la pantalla.

Bloqueo de tecla

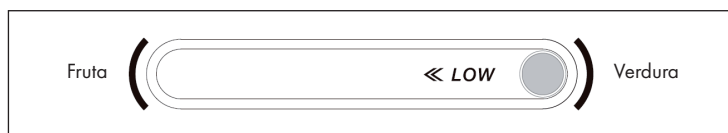
- Presione y mantenga presionado el botón POWER COOL durante 3 segundos para desactivar el bloqueo de teclas. Escuchará un pitido.
- Mantenga pulsado el botón POWER COOL durante 3 segundos para activar el bloqueo de teclas. Escuchará un pitido

Ajuste de las bandejas y de los compartimentos de las puertas

El frigorífico está equipado con varias bandejas que se ajustan según las necesidades. Para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de diferentes tamaños, los compartimentos de las puertas pueden ser montados a diferentes alturas. Para hacer esto, tire el balcón hacia las flechas hasta que se separe y luego ajústelo según sea necesario.



Ajuste del nivel de humedad del cajón



- Humedad baja: Mueva el controlador hacia la izquierda
- Humedad alta: Mueva el controlador hacia la derecha.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación

- Se pueden acumular heladas en el interior de la unidad y se descongelan automáticamente durante el ciclo del compresor.
- El agua es conducida a través de la abertura de salida a la bandeja colectora situada encima del compresor, donde se evapora.
- Asegúrese de que el orificio de drenaje esté limpiado regularmente para que el agua pueda salir del compartimento de almacenamiento.

Limpieza del aparato

- Retire todos los estantes y el compartimento para verduras. Primero quite el compartimento inferior de la puerta para que puedan sacar el compartimento de verduras.
- Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de detergente. Luego pase un trapo con agua limpia y tibia.
- Lave los estantes y el compartimento de verduras en agua con detergente y seque las piezas antes de volver a colocarlas en la máquina. Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo.
- La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes puede limpiarse con un aspirador provisto de un cepillo blando.

Consejos para la limpieza

Se puede formar condensación en el exterior de la unidad. Esto puede ser causado por un cambio en la temperatura ambiente. Limpie el agua de condensación. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Mantenimiento

- Encargue la sustitución de las lámparas a un especialista.
- Cuando mueva la unidad, sujétela por los lados o en el fondo. No lo sujete por los bordes de la parte superior.
- La unidad debe ser revisada por un técnico autorizado y se deben utilizar únicamente piezas de repuesto originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o disfunciones graves.
- Si la unidad no será utilizada durante mucho tiempo, desconéctela de la fuente de alimentación. Retire toda la comida y limpie la unidad. Deje la puerta abierta para evitar olores desagradables.

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

| Problema | Posible causa y solución |
|--|--|
| El refrigerador no funciona más | Asegúrese de que el aparato esté conectado a la red eléctrica o de que el enchufe esté firmemente enchufado en la toma de corriente. |
| | Compruebe si la tensión de red es demasiado baja. |
| | Compruebe si hay una caída de corriente o un cortocircuito. |
| Hay un olor desagradable | Los alimentos con un olor fuerte deben estar bien empaquetados. |
| | Compruebe si hay comida estropeada. |
| | Limpie el interior del refrigerador. |
| El compresor funciona durante mucho tiempo | El funcionamiento prolongado durante los meses de verano y las altas temperaturas no es inusual. |
| | No sobrecargue el aparato con demasiada comida. |
| | La comida debe enfriarse antes de ponerlo en el refrigerador. |
| | Las puertas se abren o permanecen abiertas con demasiada frecuencia. |
| Las puertas no cierran correctamente | La puerta está obstruida por el embalaje, etc. |
| | Hay demasiada comida en el refrigerador. |
| Ruidos fuertes | Asegúrese de que el piso esté nivelado y que el refrigerador esté estable. |
| | Compruebe si los accesorios han sido instalados en los lugares correctos. |
| La junta de la puerta ya no es hermética | Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta. |
| | Caliente y luego enfríe el sello de la puerta para repararlo (usted puede usar un secador de pelo o una toalla caliente). |

| Problème | Cause possible et solution |
|--------------------------------|--|
| El contenedor de agua desborda | Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur ou la nourriture contient trop d'eau, ce qui entraîne une forte décongélation. |
| | Les portes ne sont pas correctement fermées, ce qui provoque la formation de givre par l'apport en air et de plus en plus d'eau due au dégivrage. |
| El carcasa está caliente | La disipación de calor del condensador integrado a través de la carcasa es normal. |
| | Si la carcasa se calienta debido a una temperatura exterior elevada, es posible que la cantidad de comida almacenada sea excesiva o que la desconexión automática del compresor sea defectuosa. Asegúrese de que haya una buena ventilación para garantizar la disipación del calor. |
| Condensación superficial | La condensación en la superficie exterior y en los sellos de la puerta si la humedad del aire exterior es demasiado alta es normal. Limpie los condensados con un paño limpio y seco. |
| Ruidos anormales | Zumbido: El compresor puede zumbir durante la operación y el zumbido es particularmente fuerte durante el encendido y el apagado. Esto es normal. |
| | Crujido: El refrigerante que fluye en el dispositivo puede generar un crujido, lo cual es normal. |

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas. .

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 46
 Aperçu de l'appareil 48
 Modification du sens d'ouverture de la porte 49
 Avant la première utilisation 52
 Panneau de commande 52
 Nettoyage et entretien 55
 Résolution des problèmes 56
 Informations sur le recyclage 58

FICHE TECHNIQUE

| | |
|------------------|----------------------|
| Numéro d'article | 10032808, 10033130 |
| Alimentation | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez la tension sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil sur des prises de tension correspondante uniquement.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil à condition d'avoir assimilé au préalable les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil transmises par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants, ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Les enfants sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation restent dégagées et nettoyez-les régulièrement.
- N'utilisez qu'aucun appareil mécanique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne placez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur comme par exemple une sorbetière.
- Faites attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Contrôlez régulièrement le bon état du câble secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un câble secteur endommagé.
- Ne touchez pas à l'appareil, à la fiche de secteur ou au câble avec les mains mouillées.
- Si possible n'utilisez aucune rallonge électrique. Si toutefois vous y êtes contraint, veillez à ce que la puissance de la rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil.
- Laissez tout autour de l'appareil au moins 5 cm d'espace sur les côtés et 10 cm à l'arrière pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne placez aucun aliment chaud dans l'appareil. Laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Refermez la porte dès que possible après avoir rangé des aliments pour que le froid ne s'échappe pas.
- Placez l'appareil sur un support solide et horizontal Ne le placez pas sur un support mou, comme un tapis par exemple.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne rangez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, mais saisissez toujours le corps de la fiche.
- Veillez à ce que le câble secteur ne touche aucune surface chaude.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre uniquement.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par d'autres appareils culinaires.
- Dégivrez régulièrement le compartiment congélateur.
- Lorsque le réfrigérateur s'arrête tombe en panne ou quand vous l'éteignez, patientez 5 minutes avant de le rallumer pour ne pas risquer d'endommager le compresseur.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

Remarques particulières

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation d'eau.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur afin que la viande et le poisson n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent.

Remarques sur les compartiments de congélation

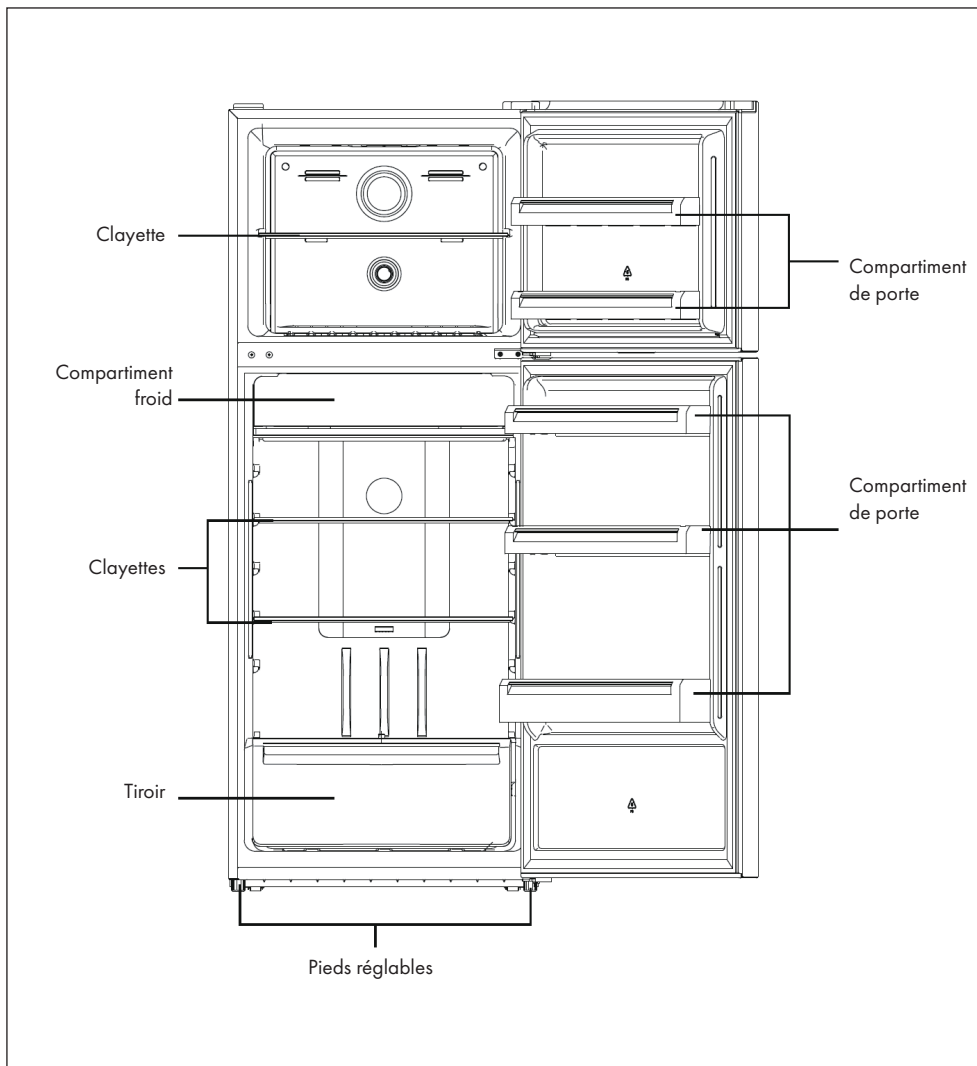
- Les compartiments de congélation à deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments de congélation à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.



MISE EN GARDE

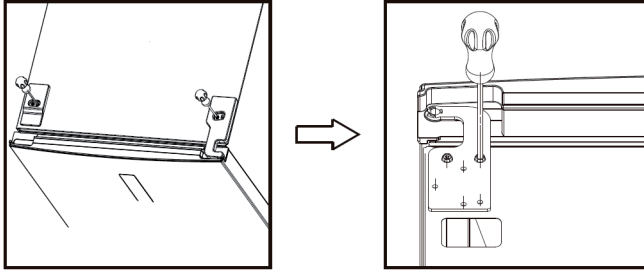
Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

APERÇU DE L'APPAREIL

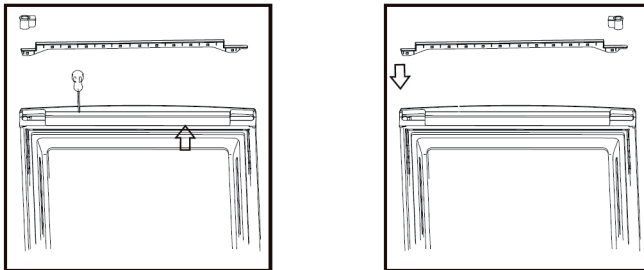


MODIFICATION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

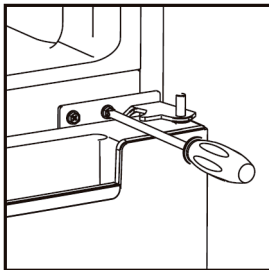
1. Fermez la porte supérieure, retirez le cache supérieur et vissez la suspension supérieure. Retirez ensuite la porte supérieure.



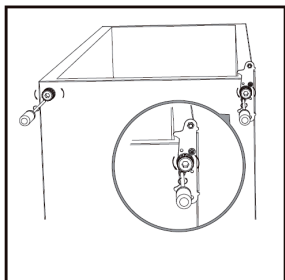
2. Retirez le cache et la bande. Faites bien attention au fil à l'intérieur. Déplacez le câble et le connecteur de l'autre côté et revissez la bande.



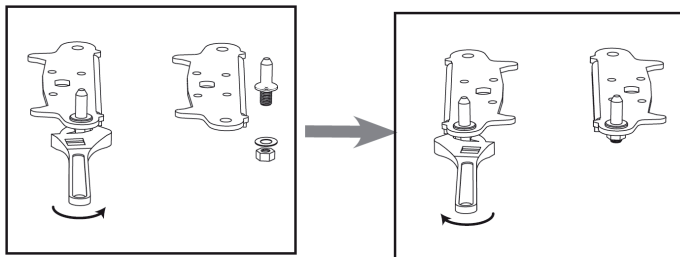
3. Retirez la suspension centrale avec le tournevis et retirez la porte.



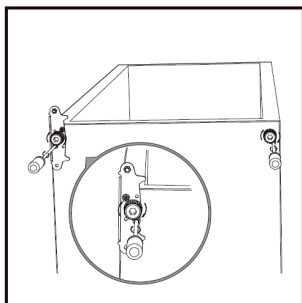
4. Posez l'appareil à plat et retirez les pieds réglables. Puis dévissez la suspension inférieure.



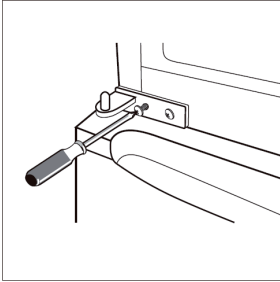
5. Retirez la goupille de la suspension inférieure, tournez la suspension à 180 ° et resserrez la goupille.



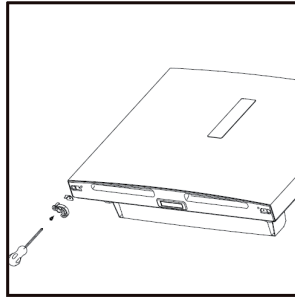
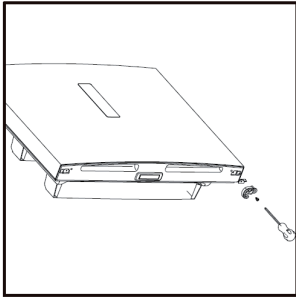
6. Fixez le support inférieur au côté opposé et revissez les pieds réglables.



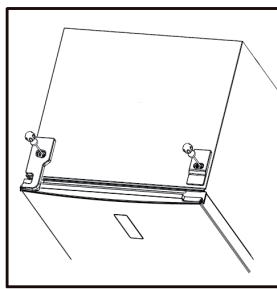
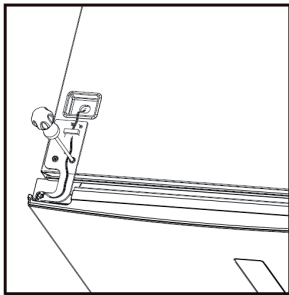
7. Insérez la porte inférieure. Tournez la suspension centrale à 180° et insérez la goupille supérieure. Fixez la suspension sur le côté opposé.



8. Retirez l'insert métallique dans la partie inférieure droite de la porte supérieure et fixez-le du côté opposé.



9. Installez la porte supérieure et la suspension supérieure et posez le câble. Enfin, insérez le cache de suspension sur le côté droit.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

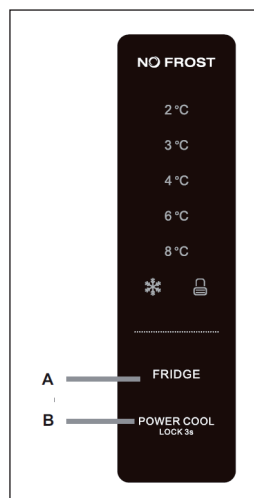
- Avant la première utilisation, tous les matériaux d'emballage, y compris le rembourrage de fond, les tampons en mousse et le ruban adhésif à l'intérieur du réfrigérateur.
- Déchirez le film protecteur sur la porte du réfrigérateur et sur le boîtier.
- Tenez l'appareil à l'écart de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans un endroit humide ou mouillé pour éviter la rouille.
- Ne vaporisez pas d'eau, ne placez pas et ne lavez pas le réfrigérateur dans un endroit humide où il pourrait être éclaboussé. Cela peut affecter les propriétés d'isolation électrique.
- Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit bien ventilé sur un sol plat et ferme. Utilisez les pieds réglables pour compenser les légères inégalités.
- La distance du plafond doit être d'au moins 30 cm et l'appareil doit être placé à une distance de plus de 10 cm d'un mur pour que la chaleur puisse se dissiper.
- Avant la première utilisation, laissez le réfrigérateur reposer au moins une demi-heure avant de le brancher.
- Laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 2-3 heures avant d'y ranger des aliments frais ou congelés. Si la température extérieure est élevée, laissez-le fonctionner pendant au moins 4 heures avant de le remplir.
- Laissez suffisamment d'espace pour ouvrir les tiroirs et les portes confortablement

PANNEAU DE COMMANDE

A = réglage de la température du réfrigérateur
B = réfrigération Power et verrouillage des touches

A la mise sous tension, le panneau de commande entier s'allume pendant 3 secondes, puis passe au mode de réglage. Si aucune touche n'est activée pendant plus de 2 secondes, les touches se verrouillent automatiquement. Le voyant du panneau de commande s'éteint au bout d'une minute, à moins d'appuyer sur une touche. Le panneau de commande affiche les températures réglées du réfrigérateur.

Le panneau de commande s'allume dès que la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte. De même si vous appuyez sur une touche. Le voyant du panneau de commande s'éteint à nouveau au bout d'1 minute, sauf si une touche est activée.



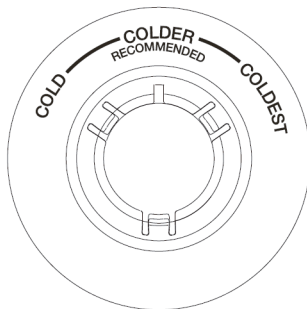
Réglage de la température du réfrigérateur

Le bouton de température peut être utilisé avec tous les modes. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FRIDGE pour régler la température du réfrigérateur dans l'ordre suivant : 2 ° C > 3 ° C > 4 ° C > 6 ° C > 8 ° C Une fois la température souhaitée sélectionnée, attendez que le panneau de commande clignote et que la température prenne effet.

Réglage de la température du congélateur

Branchez votre appareil. La température interne est contrôlée par un capteur. Il y a 3 réglages COLD, COLDER et COLDEST. COLD est le plus chaud et COLDEST le plus froid.

Remarque : S'il fait particulièrement chaud ou si la porte est fréquemment ouverte, il se peut que l'appareil ne parvienne pas à atteindre la capacité de refroidissement souhaitée.



Refroidissement Power

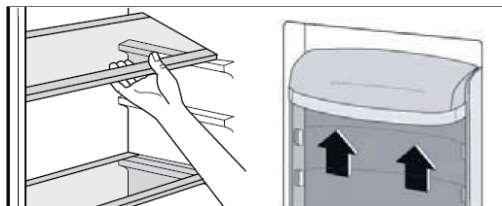
- Dans ce mode, l'appareil se refroidit très rapidement. Appuyez sur le bouton POWER COOL pour activer ou désactiver le mode. Lorsque le mode est actif, le cristal de glace s'allume sur l'écran.

Verrouillage des touches

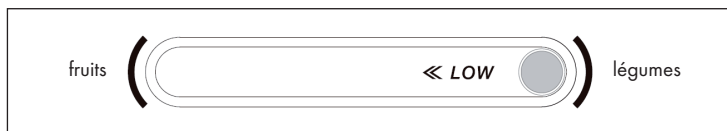
- Appuyez sur le bouton POWER COOL et maintenez-le pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage des touches. Vous entendrez un bip.
- Appuyez sur le bouton POWER COOL et maintenez-le pendant 3 secondes pour activer le verrouillage des touches. Vous entendrez un bip.

Positionnement des clayettes et des compartiments de porte

Le réfrigérateur est équipé de plusieurs clayettes pouvant être placées n'importe où. Pour permettre le stockage des emballages alimentaires de différentes tailles, les compartiments de porte peuvent être montés à différentes hauteurs. Tirez le compartiment dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se dégage et placez-le en fonction de vos besoins.



Réglage du degré d'humidité du tiroir



- faible humidité de l'air : poussez le bouton vers la gauche.
- forte humidité de l'air : poussez le bouton vers la droite

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dégivrage

- L'intérieur de l'appareil peut accumuler du givre pendant le fonctionnement, lequel est automatiquement dégivré pendant le cycle du compresseur.
- L'eau est conduite par l'ouverture d'évacuation vers le bac de récupération au-dessus du compresseur où elle s'évapore.
- Assurez-vous que le trou de vidange est nettoyé régulièrement pour que l'eau puisse s'échapper du collecteur.

Nettoyage de l'appareil

- Retirez toutes les étagères et le bac à légumes. Enlevez d'abord le compartiment de porte du bas pour pouvoir retirer le bac à légumes.
- Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et rincez ensuite avec de l'eau propre et tiède.
- Lavez les clayettes et le bac à légumes avec de l'eau et du détergent et séchez les pièces avant de les remettre dans l'appareil. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- La grille du condensateur à l'arrière de l'unité et les éléments proches peuvent être nettoyés à l'aspirateur avec une brosse souple.

Conseils de nettoyage

- À l'extérieur de l'appareil, de la condensation peut se former. Cela peut être dû à un changement de température ambiante. Essuyez la condensation. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.

Maintenance

- Faites remplacer les lampes par un spécialiste.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le par les côtés ou par terre.
- Ne le tenez pas par les bords du haut.
- L'appareil doit être réparé par un technicien agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes sans expérience peuvent entraîner des blessures ou des dysfonctionnements graves.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur. Retirez tous les aliments et nettoyez l'appareil. Laissez la porte ouverte pour éviter les odeurs désagréables.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

| Problème | Cause possible et solution |
|--|--|
| Le réfrigérateur ne fonctionne plus | Vérifiez que l'appareil est branché sur l'alimentation ou que la fiche est bien enfoncée dans la prise. |
| | Vérifiez que le secteur ne fournit pas une tension trop faible. |
| | Vérifiez s'il y a une panne de courant ou un court-circuit. |
| Odeur désagréable | Les aliments à forte odeur doivent être bien emballés. |
| | Vérifiez que votre appareil ne contient pas de produit périmés. |
| | Essuyez l'intérieur du réfrigérateur. |
| Fonctionnement prolongé du compresseur | Un fonctionnement prolongé pendant les mois d'été et en cas de températures élevées n'est pas inhabituel. |
| | Ne surchargez pas l'appareil avec trop d'aliments. |
| | Les plats chauds doivent refroidir avant d'être placés au réfrigérateur. |
| | Les portes sont trop fréquemment ouvertes ou laissées ouvertes. |
| Les portes ne ferment pas correctement | La porte est gênée par des emballages etc. |
| | Il y a trop d'aliments dans le réfrigérateur. |
| Bruits importants | Vérifiez que le sol est bien plat et que le réfrigérateur est posé de façon stable. |
| | Vérifiez que les accessoires ont été installés aux bons endroits. |
| Le joint de porte n'est plus étanche | Retirez les corps étrangers du joint de porte. |
| | Chauffez puis refroidissez le joint de la porte pour le réparer (vous pouvez utiliser un sèche-cheveux ou une serviette chaude). |

| Problème | Cause possible et solution |
|----------------------------------|--|
| La cuve à eau déborde | Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur ou la nourriture contient trop d'eau, ce qui entraîne une forte décongélation. |
| | Les portes ne sont pas correctement fermées, ce qui provoque la formation de givre par l'apport en air et de plus en plus d'eau due au dégivrage. |
| Le corps de l'appareil est chaud | Dissipation thermique du condensateur intégré dans le boîtier, ce qui est normal. |
| | Si le corps de l'appareil chauffe à cause de la température extérieure élevée, il est possible que trop de nourriture soit stockée ou que l'arrêt automatique du compresseur soit défectueux. Assurez une bonne ventilation pour permettre la dissipation de la chaleur. |
| Condensation sur les surfaces | La condensation est normale sur la surface extérieure et sur les joints de porte si l'humidité de l'air extérieur est trop élevée. Essayez les condensats avec un chiffon propre et sec. |
| Bruit anormal | Bourdonnement : le compresseur peut bourdonner pendant le fonctionnement et le bourdonnement est particulièrement fort au démarrage et à l'arrêt. Cela est normal. |
| | Craquements : Le liquide de refroidissement qui circule dans l'appareil peut causer des craquements, cela est normal. |

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Si prega di scannerizzare il seguente codice QR per avere accesso alle istruzioni per l'uso aggiornate e ottenere ulteriori informazioni sul prodotto:



INDICE

Avvertenze di sicurezza 60
 Panoramica del dispositivo 62
 Sostituzione cerniera dello sportello 63
 Prima del primo utilizzo 66
 Pannello di controllo 66
 Pulizia e manutenzione 69
 Risoluzione dei problemi 70
 Smaltimento 72

DATI TECNICI

| | |
|----------------------|----------------------|
| Numero dell'articolo | 10032808, 10033130 |
| Alimentazione | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'uso, controllare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- I bambini maggiori di 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che l'apertura di ventilazione non sia ostruita e pulirla regolarmente.
- Non utilizzare apparecchi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non introdurre nel frigorifero apparecchi elettrici, come ad esempio macchine per il ghiaccio.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un tecnico specializzato o da un soggetto qualificato.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non toccare il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghie. Tuttavia se l'utilizzo di una prolunga dovesse essere necessario, assicurarsi che i valori ampere del dispositivo collegato non superino i valori ampere massimi del cavo di alimentazione.
- Lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al dispositivo e 10 cm sul retro affinché l'aria possa circolare liberamente.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo. Far raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente.
- Chiudere lo sportello il prima possibile dopo aver introdotto gli alimenti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile. Non collocare il dispositivo su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto.
- Non collocare oggetti sul dispositivo.
- Non conservare sostanze infiammabili o esplosive all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare la spina alla base.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi superfici calde.
- Collegare il dispositivo solo a prese dotate di messa a terra.
- Non collegare il dispositivo ad una presa alla quale sono già collegati altri apparecchi.
- Sbrinare regolarmente il congelatore.
- In caso di spegnimento o di mancanza di corrente, attendere 5 minuti prima di riaccendere il dispositivo. In caso contrario il compressore potrebbe danneggiarsi.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

Note speciali

- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare i frigoriferi.
- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero in modo che la carne e il pesce non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su altri alimenti.

Note sui vani congelatore

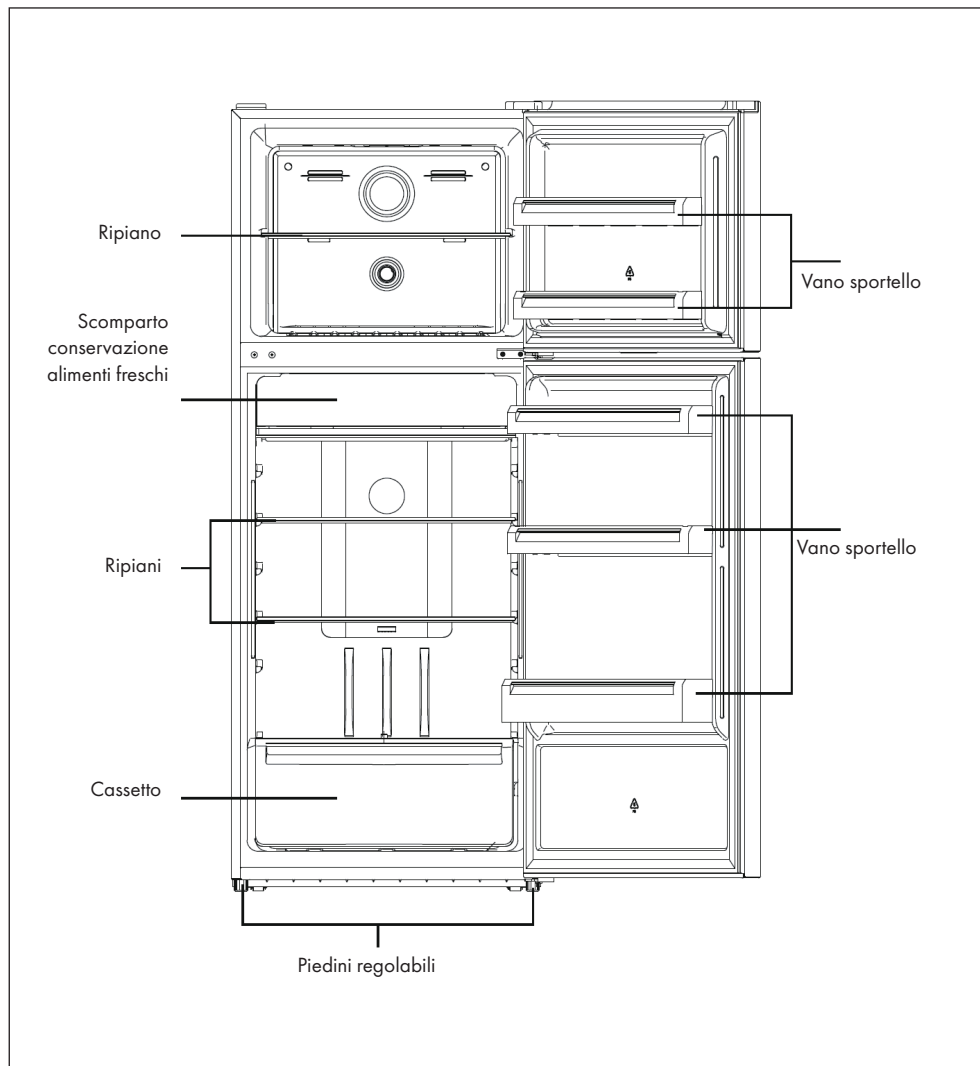
- Gli scomparti freezer a due stelle sono adatti per conservare gli alimenti pre-congelati, conservare o fare il gelato e fare i cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti freezer a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il frigorifero rimane vuoto per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo, asciugarlo e lasciare aperta la porta per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.



AVVERTENZA

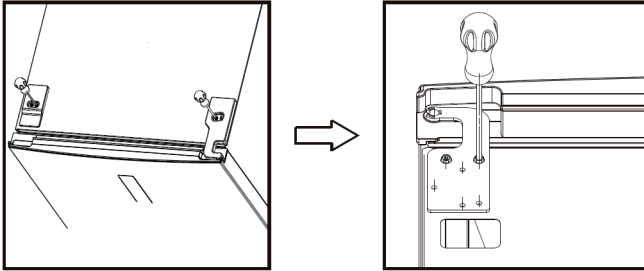
Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

PANORAMICA DEL DISPOSITIVO

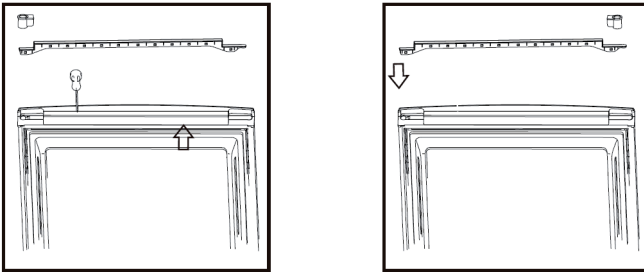


SOSTITUZIONE CERNIERA DELLO SPORTELLO

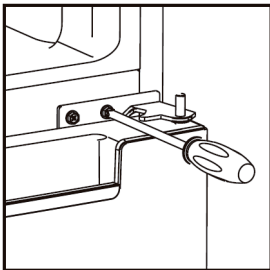
1. Chiudere lo sportello superiore, rimuovere il coperchio superiore e avvitare la sospensione superiore. Quindi rimuovere la porta superiore.



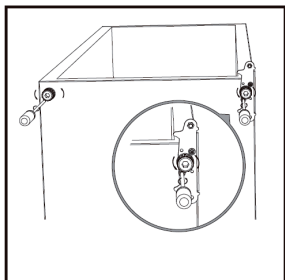
2. Rimuovere il coperchio e la barra. Si prega di prestare attenzione al filo all'interno. Spostare il cavo e il connettore sull'altro lato e riavvitare la barra e il coperchio.



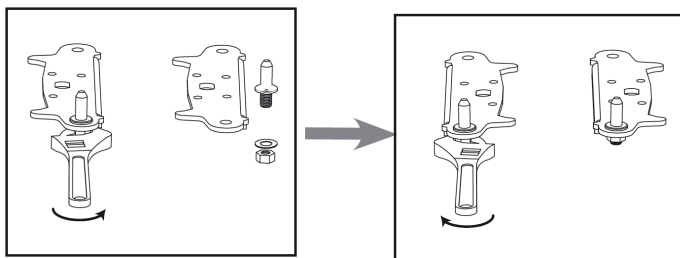
3. Rimuovere la sospensione centrale con il cacciavite e togliere la porta.



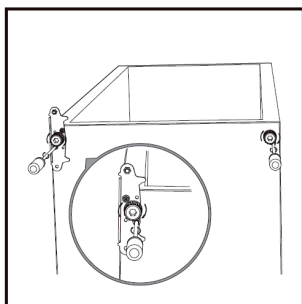
4. Mettere il dispositivo in posizione orizzontale e rimuovere i piedini regolabili. Quindi svitare la sospensione inferiore.



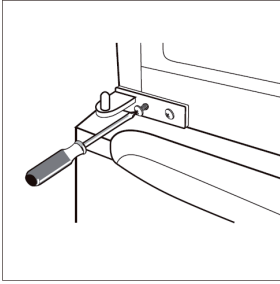
5. Rimuovere il perno della sospensione inferiore, ruotare la sospensione di 180 ° e avvitare nuovamente il perno.



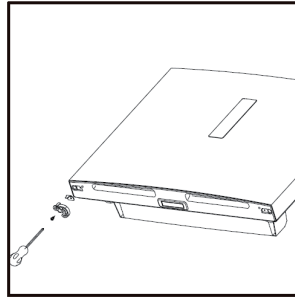
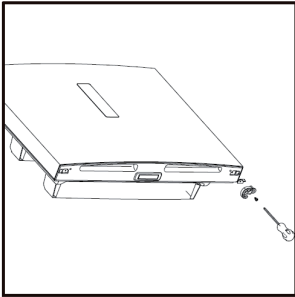
6. Fissare la sospensione inferiore sul lato opposto e avvitare nuovamente i piedini regolabili.



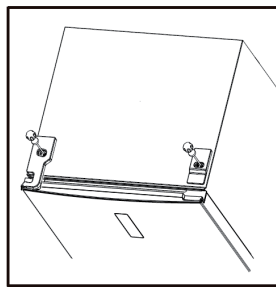
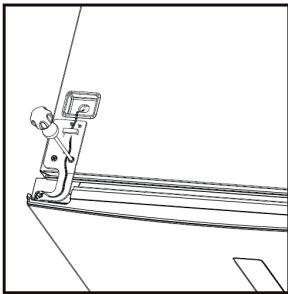
7. Montare lo sportello inferiore. Ruotare la sospensione centrale di 180 ° e inserire il perno superiore. Attaccare la sospensione sul lato opposto.



8. Rimuovere l'inserto metallico n sul lato inferiore destro della porta superiore e fissarlo sul lato opposto.



9. Installare lo sportello e la sospensione superiore e posare il cavo. Infine, inserire la copertura per la sospensione sul lato destro.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima dell'uso, rimuovere prima tutti i materiali di imballaggio, comprese le imbottiture del fondo, i tamponi di gommapiuma e il nastro adesivo all'interno del frigorifero.
- Strappare la pellicola protettiva sulla porta del frigorifero e sull'alloggiamento.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta. Non posizionare il congelatore in luoghi umidi o bagnati per evitare la formazione di ruggine.
- Non spruzzare o lavare il frigorifero e non collocarlo in luoghi umidi dove potrebbe essere soggetto a spruzzi d'acqua. Ciò potrebbe danneggiare le proprietà di isolamento elettrico.
- Il frigorifero deve essere posizionato in un luogo ben ventilato in cui il pavimento sia piano e solido. Utilizzare i piedini regolabili per compensare lievi dislivelli.
- Lo spazio tra il dispositivo e il soffitto deve essere di almeno 30 cm e il dispositivo deve essere provvisto di una distanza superiore a 10 cm da una parete in modo che il calore possa essere deviato.
- Prima di utilizzare il frigorifero per la prima volta, lasciarlo riposare per almeno mezz'ora prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Lasciare che il frigorifero in funzione per 2-3 ore prima di inserire alimenti freschi o congelati. Se la temperatura esterna è alta, lasciarlo in funzione per almeno 4 ore prima di riempirlo.
- Lasciare abbastanza spazio per aprire comodamente i cassetti e gli sportelli.

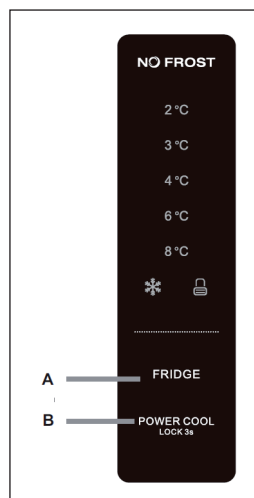
PANNELLO DI CONTROLLO

A = regolatore della temperatura del frigorifero

B = raffreddamento e blocco tasti

Dopo l'accensione, l'intero pannello di controllo si illumina per 3 secondi e quindi passa alla modalità impostata. Se non viene premuto alcun tasto per più di 2 secondi, i tasti vengono automaticamente bloccati. La spia del pannello di controllo si spegne dopo 1 minuto, a meno che non venga premuto un tasto. Il pannello di controllo visualizza le temperature impostate del frigorifero.

Il pannello di controllo si illumina non appena viene aperta la porta del frigorifero o del congelatore. Lo stesso vale se si preme un tasto qualsiasi. La spia sul pannello di controllo si spegne nuovamente dopo 1 minuto, a meno che non venga premuto un tasto

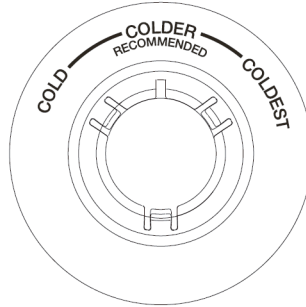


Impostare la temperatura del frigorifero

Il pulsante della temperatura può essere utilizzato in tutte le modalità. Premere più volte il tasto FRIDGE per impostare la temperatura del frigorifero nel seguente ordine: 2 °C > 3 °C > 4 °C > 6 °C > 8 °C. Una volta selezionata la temperatura desiderata, attendere che il pannello di controllo lampeggi e che la temperatura abbia effetto.

Impostare la temperatura del congelatore

Collegare il dispositivo. La temperatura interna è controllata da un sensore. Ci sono 3 impostazioni COLD, COLDER e COLDEST. COLD è il più caldo e COLDEST il più freddo.



Nota: se fa particolarmente caldo o se la porta viene aperta frequentemente, l'unità potrebbe non ottenere le prestazioni di raffreddamento desiderate.

Raffreddamento Power

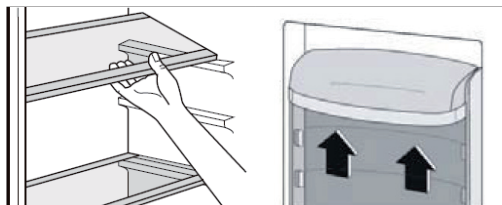
In questa modalità, il dispositivo si raffredda molto rapidamente. Premere il tasto POWER COOL per attivare e disattivare la modalità. Quando la modalità è attiva, il cristallo di ghiaccio si illumina sul display.

Blocco tasti

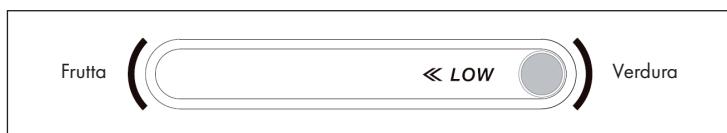
- Tenere premuto il tasto POWER COOL per 3 secondi per disattivare il blocco dei tasti. Verrà emesso un segnale acustico.
- Tenere premuto il tasto POWER COOL per 3 secondi per attivare il blocco tasti. Verrà emesso un segnale acustico.

Posizionamento di ripiani e vani porta

Il frigorifero è dotato di diversi ripiani che possono essere posizionati ovunque. Per consentire la conservazione di imballaggi alimentari di diverse dimensioni, i vani porta possono essere montati a diverse altezze. Tirare il balconcino nella direzione delle frecce finché non si stacca, e posizionarlo, quindi, secondo necessità.



Regolazione del livello di umidità del cassetto



- Bassa umidità: spostare il regolatore verso sinistra.
- Alta umidità: spostare il regolatore verso destra.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Sbrinamento

- L'interno dell'unità potrebbe accumulare ghiaccio, che si scongela automaticamente durante il ciclo del compressore.
- L'acqua viene portata attraverso l'apertura di drenaggio nella vaschetta raccogliacqua sopra il compressore, dove evapora.
- Assicurarsi che il foro di scarico venga pulito regolarmente per consentire all'acqua di fuoriuscire dal vano portaoggetti.
- Pulizia del dispositivo
- Rimuovere tutti i ripiani e il comparto delle verdure. Per prima cosa rimuovere lo scomparto inferiore della porta in modo da poter rimuovere il comparto delle verdure.
- Pulire l'interno dell'apparecchio con un panno umido e una piccola quantità di detergente. Quindi pulire con acqua pulita e tiepida.
- Lavare i ripiani e il comparto delle verdure con acqua e detersivo e asciugare le parti prima di rimetterle nel dispositivo. Pulire l'esterno del dispositivo con un panno umido.
- La griglia del condensatore sul retro del dispositivo e le componenti adiacenti possono essere aspirate con un inserto a spazzola morbido.

Consigli per la pulizia

- All'esterno del dispositivo si può formare della condensa. Ciò potrebbe essere dovuto ad un cambiamento della temperatura ambiente. Pulire la condensa. Se il problema persiste, contattare un tecnico qualificato.

Manutenzione

- Far sostituire le lampade da uno specialista.
- Quando si sposta l'unità, mantenerla dai lati o dal pavimento. Non tenerlo per i bordi della parte superiore.
- L'unità deve essere riparata da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzate solo parti di ricambio originali. Non provare a riparare il dispositivo da soli. Le riparazioni da parte di persone inesperte possono causare lesioni o gravi malfunzionamenti.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete. Rimuovere tutto il cibo e pulire l'apparecchio. Tenere la porta aperta per evitare odori sgradevoli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema | Possibile causa e soluzione |
|---|--|
| Il frigorifero non funziona più | Assicurarsi che l'apparecchio sia attivo o che la spina sia inserita saldamente nella presa. |
| | Verificare se la tensione è troppo bassa. |
| | Verificare se c'è un'interruzione di corrente o un cortocircuito. |
| Odore sgradevole | Gli alimenti con odori forti dovrebbero essere ben confezionati. |
| | Verificare se è presente del cibo avariato. |
| | Pulire il frigorifero all'interno. |
| Funzionamento prolungato del compressore | Il funzionamento prolungato durante i mesi estivi e le alte temperature non è raro. |
| | Il dispositivo non dovrebbe essere sovraccaricato da troppi alimenti. |
| | Il cibo dovrebbe raffreddarsi prima di essere messo in frigorifero. |
| | Le porte vengono aperte troppo spesso o lasciate aperte. |
| Le porte non si chiudono correttamente | La porta è istruita dalle confezioni del cibo. |
| | C'è troppo cibo nel frigo. |
| Forti rumori | Assicurarsi che il suolo sia livellato e che il frigorifero sia stabile. |
| | Verificare se gli accessori sono stati installati nei posti giusti. |
| La guarnizione della porta non è ermetica | Rimuovere corpi estranei dalla guarnizione della porta. |
| | Prima riscaldare e poi raffreddare la guarnizione della porta per ripararla (è possibile utilizzare un asciugacapelli o un asciugamano caldo). |

| Problema | Possibile causa e soluzione |
|----------------------------------|---|
| La vaschetta dell'acqua trabocca | C'è troppo cibo nel frigorifero o il cibo contiene troppa acqua che si traduce in un forte sbrinamento. |
| | Le porte non sono chiuse correttamente, causando il gelo attraverso l'apporto di aria e sempre più acqua a causa dello sbrinamento. |
| L'alloggiamento è caldo | Dissipazione del calore dal condensatore integrato sull'alloggiamento, che è normale. |
| | Se la custodia si surriscalda a causa della temperatura esterna elevata, è possibile che si accumuli troppo cibo o che lo spegnimento automatico del compressore sia difettoso. Garantire una buona ventilazione per assicurare la dissipazione del calore. |
| Condensa superficiale | La condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni delle porte, in caso di umidità dell'aria esterna troppo alta, è normale. Pulire le condense con un panno pulito e asciutto. |
| Rumore anomale | Ronzio: il compressore potrebbe ronzare durante il funzionamento e il ronzio è particolarmente rumoroso durante l'avvio e l'arresto. Ciò è normale. |
| | Scricchiolio: il refrigerante che scorre nel dispositivo può causare uno scricchiolio. Ciò è normale. |

SMALTIMENTO



Se l'immagine a sinistra (bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce) si trova sul prodotto, si applica la Direttiva Europea 2012/19 / UE. Questi prodotti non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali per la raccolta separata di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Adattarsi alle normative locali e non smaltire vecchi elettrodomestici nei rifiuti domestici. Lo smaltimento conforme alle regole delle vecchie apparecchiature protegge l'ambiente e la salute delle altre persone dalle possibili conseguenze negative. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK